

Nº 296

Prot. n. 11. 24, fls. 38

B. Pt. 13, m. 14-027

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



A' Honravel

28/3/22

Puro



Anno: 1922

Data do de Início de 1922

"São Paulo"

Interessado Andreatti Antonio

Assumpto Pedimento substituição de  
quantia que despendeu do porto  
de fozza ao de fozza.



Arnaldo Santos 20 de Março

ao Dep. Est. do Trab. p.  
que se dirige sup.  
Em  
Sr. Secretário da Agri-  
cultura do Estado de S. Paul.

A  
Andretti Antonio, imigrante chegado  
ao porto de Santos no dia 3 de Janeiro  
de 1922, pelo vapor Garibaldi, procedente de  
Genova, achando-se localizado com sua  
família composta de sua mulher Zanella  
Maria com 37 annos, seus filhos An-  
dretti Giovanni com 16 annos Oreste com  
14 annos, Agostino 8, Maria 5, Giuseppe com  
2 1/2 annos, na fazenda do Sr. Umberto  
Bassolani, denominada Terobal, na esta-  
ção Barra, conforme prova com os  
documentos juntos e tendo pago a sua  
passagem d'aquelle porto ao de Santos,  
vem respeitavelmente pelo presente requerer  
digne-se V. Ex.<sup>ta</sup> de accordo com a Lei, au-  
torizar a restituição ao suplicante da  
importancia de liras 8.725 despen-  
dida com o seu transporte e de sua  
família ao Brazil.

Por ser de justiça, pede  
deferimento.

São Paulo, 21 de Janeiro 1922

Andr.  
Antonio



296) 11. Reg. - H. 38

# DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

Agencia Official de Collocação

N. 5.56

Rs. 1 \$ 500

Recebi do *Ilm. Snr. Umberto Gasolami*  
residente em *Osasco*  
a importancia de mil e quinhentos  
em deposito para o pagamento de emolumentos correspondentes ao contracto de  
familias de immigrants conforme sua *Decl. N. 566*

(Para informaçao queira citar o numero da *566*)

S. Paulo, *7* de *Fev* de 19 *22*  
*Walumb. Pires*

1.º Escriptuario

18

# Transatlantica Italiana

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE — Sede in GENOVA  
 Capitale Sociale L.It. 100.000.000 Interamente Versato

9

Vapore..... Rancio N. 110

## Elenco dei Passeggeri compresi nel suddetto rancio

N.º d'ordine	COGNOME E NOME	Età	Annotazioni
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Da Bordo,..... 19.....

# Tabella A<sup>5fs</sup>

Qualità e quantità dei generi alimentari dovuti agli emigranti

GENERI ALIMENTARI	GIORNI							TOTALE della quan- tità di gene- ri da distri- buirsi nella settimana  Kg.
	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	
Pane fresco di puro frumento di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3,500
Corrispondente in farina . . . »	375	375	375	375	375	375	375	2,625
Biscotto (a) . . . . . »	—	—	—	—	—	—	—	—
Carne di bue fresca (b, d, e) . . . »	300	150	150	300	—	150	300	1,350
Carne in conserva (c) . . . . . »	—	—	—	(Nota 2)	—	—	—	0,100
Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . . . »	250	150	200	150	250	70	250	1,320
Riso italiano di buona qualità . . . »	—	80	—	80	—	80	—	0,240
Baccalà . . . . . »	—	100	—	—	100	—	—	0,200
Tonno all'olio . . . . . »	—	—	80	—	—	40	—	0,120
Acciughe salate (ben ripulite) . . . »	—	—	5	—	30	—	—	0,035
Sottaceti . . . . . »	40	—	—	40	—	—	—	0,080
Formaggio grattugiato (g) . . . . . »	25	25	—	25	—	—	—	0,100
Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . . . »	15	15	40	—	40	15	—	0,125
Aceto di vino . . . . . »	10	10	10	—	10	10	10	0,060
Lardo . . . . . »	15	10	10	15	—	15	15	0,080
Fagiolini . . . . . »	—	—	—	—	100	—	—	0,100
Ceci . . . . . »	—	—	50	—	—	50	—	0,100
Lenticchie . . . . . »	—	—	50	—	50	—	—	0,100
Piselli secchi . . . . . »	—	30	—	—	—	30	30	0,090
Cipolle . . . . . »	—	100	50	50	50	50	—	0,300
Patate mondare . . . . . »	100	100	50	100	100	100	—	0,550
Conserva di pomodoro di buona qualità . . . . . »	15	15	10	15	10	10	15	0,090
Sale . . . . . »	15	15	15	15	15	15	15	0,105
Pepe . . . . . »	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0,00175
Caffè di buona qualità (l) . . . . . »	15	15	15	15	15	15	15	0,105
Zucchero . . . . . »	20	20	20	20	20	20	20	0,140
Vino italiano a 12° . . . . . »	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	Litri 3,5
Uova (r) . . . . . »	—	—	—	—	—	1	—	N. 1
Ghiaccio . . . . . »	—	—	—	(Nota 14)	—	—	—	—

M. B. — Il Capo rancio è responsabile degli oggetti ricevuti in consegna.  
In caso di perdita dovrà pagarne l'importo, salvo rivalsa verso chi ne fosse la colpa.  
Sarà pure responsabile dei danni cagionati agli oggetti stessi.

### TARIFFA

di costo degli oggetti componenti il rancio dei passeggeri di 3.a Classe

Sacchetti per pane . . . . .	L.it. 3,—	Forchetta o cucchiaino . . . . .	L.it. 0,10
Bidone . . . . . »	3,—	Mestola . . . . . »	0,55
Gamella grande . . . . . »	4,50	Bicchierino di latta . . . . . »	0,20
» piccola . . . . . »	2,25	Copetta . . . . . »	6,—
Piatto . . . . . »	1,—		

S. Paulo, 11 de Fevereiro de 1922

19

Illmo. Sr.

N.º

265

Umberto Bassolani

- Ibarra.-

Accusando o recebimento de vossa carta de 20 de Janeiro ultimo, communico-vos que, no dia 10 deste, vos fiz remetter a caderneta de contracto do colono Andreatti Antonio, Junto o recibo de Rs.1\$500, que enviastes para emolumentos.

Saudações.

Marcello Bina

recibo/.

Director.

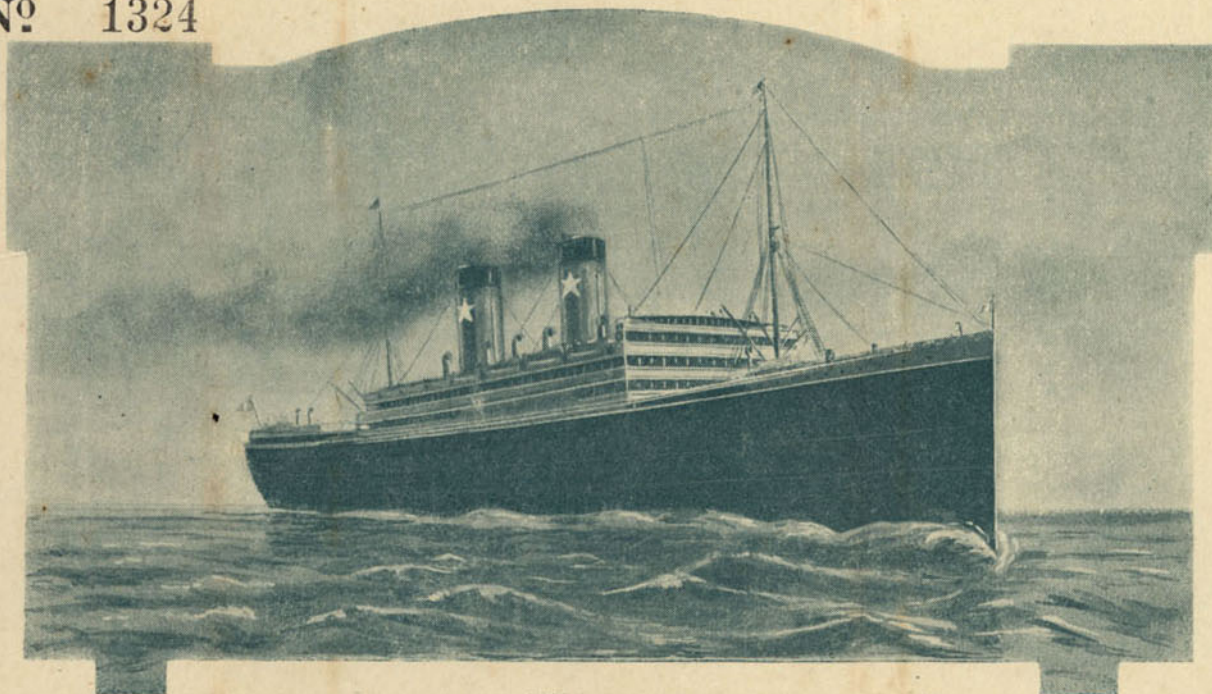
Srs

11 de Fevereiro de 1922

1.000.000

Nº 1324

13



# TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale Lire 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA - VIA BALBI, N. 40



### Agenzie Principali

#### NEL REGNO

- NAPOLI: Ufficio Sociale - Via Guglielmo Sanfelice, 8
- ROMA: Piazza Barberini, 11
- Palermo: Piazza Marina, 1 - 5
- Milano: Galleria Vittorio Emanuele
- Torino: Piazza Paleocapa, 6
- Messina: Via Vincenzo d'Amore, 19

#### ALL' ESTERO

- NEW-YORK: Mac. Donnel & Truda (Agenti generali) 5
- BUENOS AYRES: Dodero Hermanos Lda, 25 de May, 257 / 73
- MONTEVIDEO: Sociedade An. Dodero Hermanos Lda Misiones 1288
- SANTOS: Sociedade An. Martinelli, Praca Barrao Rio Branco, 12
- RIO DE JANEIRO: Sociedade An. Martinelli, Rua I. de Marco, 29
- San Paulo: Sociedade An. Martinelli, Rua 15 Novembro, 35
- Rosario di S. Fé: Sociedade An. Dodero Hermanos, Lda S. Martin, 40
- Gibilterra: John Carrara & Sons.

" Vapor **GARIBALDI** "

13 DIC. 1921 19

**Certifico** que en la fecha he vacunado en el

Vapor " **GARIBALDI** " al pasajero de tercera

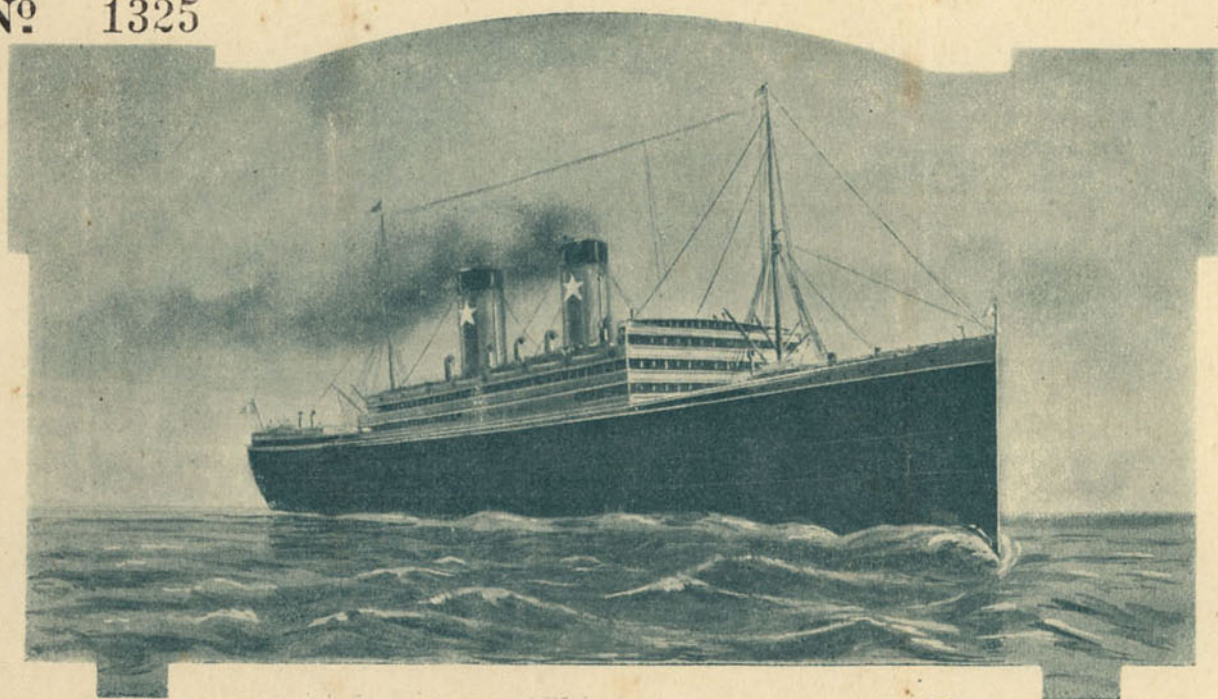
clase D *Ausredli Ausaricofj. Oreste, Agostino, Manó, Giuseppe*

en cumplimiento del articulo 3º del Decreto de fecha 21 de Junio 1906.

*[Handwritten signature]*  
Medico.

AL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE  
BUENOS AYRES

Nº 1325



# TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale Lire 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA - VIA BALBI, N. 40

### Agenzie Principali

#### NEL REGNO

NAPOLI: Ufficio Sociale - Via Guglielmo Sanfelice, 8  
ROMA: Piazza Barberini, 11  
Palermo: Piazza Marina, 1-5  
Milano: Galleria Vittorio Emanuele  
Torino: Piazza Paleocapa, 6  
Messina: Via Vincenzo d'Amore, 19

#### ALL' ESTERO

NEW-YORK: Mac, Donnel & Truda (Agenti generali) 5  
BUENOS AYRES: Dodero Hermanos Lda, 25 de May, 257/73  
MONTEVIDEO: Sociedade An. Dodero Hermanos Lda Misiones 1288  
SANTOS: Sociedade An. Martinelli, Praca Barrao Rio Branco, 12  
RIO DE JANEIRO: Sociedade An. Martinelli, Rua I. de Marco, 29  
San Paulo: Sociedade An. Martinelli, Rua 15 Novembro, 35  
Rosario di S. Fé: Sociedade An. Dodero Hermanos, Lda S. Martin, 40  
Gibilterra: John Carrara & Sons.

" Vapor

**GARIBALDI**

13 DIC. 1921

19

**Certifico** que en la fecha he vacunado en el

Vapor "

**GARIBALDI**

„ al pasagero de tercera

clase D

*Amoretti Giovanni*

en cumplimiento del articulo 3º del Decreto de fecha 21 de Junio 1906.

Medico.

AL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE  
BUENOS AYRES



Attestado

Humberto Bossolani, attesta que o colono  
Andriotti Putonio, reside em sua pro-  
priedade agricola, neste municipio,  
onde trata de lavoura de café, na  
fazenda "Perobal"

Tabapuã, 15 de Março de 1922  
Humberto Bossolani



Reconheco ser verdadeira  
a firma supra de Humberto Bossolani.  
Em test. H. H. da verdade  
Tabapuã, 15 de Março de 1922.  
Heracleo Carvalho Honm  
Cib. interm. pela lei.

Tabapuã, 15 de Março 1922.



Heracleo Carvalho Honm

O Capitão Antonio Pereira de Alencar,  
1º Juiz de Paz em exercício,  
deste município de Taboão, co-  
marca de Catanduva-

Attesta que o Sr. Rudratti Antonio,  
é residente e trabalha na lavoura  
de café na fazenda "Terobal" deste  
município, cuja fazenda é de pro-  
priedade do Sr. Humberto Bossolan.

Taboão, 15 de Março de 1922  
Antonio Pereira de Mesquita



Reconheço ser verdadeira a  
firma supra do Sr. Antonio Pereira  
de Mesquita, Dou fe  
em test. da verdade  
Taboão, 15 de Março de 1922  
Heracleto Carvalho Honório  
Tab. intº pela lei

Taboão, 15 de Março 1922  
Heracleto Carvalho Honório



As S. Director do Departamento Estadual de  
Trabalho, para que se digno mandar informar.  
See Expediente - 27 de Março de 1922.

Clemente Tamyary  
Pelo Director Interino

Andreotti Antonio, expontaneo, a-  
 gricultor, de 43 annos, sua mulher, Zanella Maria, de 37, seus  
 filhos, João, de 16, Oreste, de 14, Agostinho, de 8, Maria Car-  
 mine, de 5, e João, de 2 annos de idade, procedentes do porto de  
 Genova, vieram pelo vapor " Garibaldi," entraram na Hospedaria  
 deste Departamento, em 3 de Janeiro ultimo e seguiu para a fazen-  
 da de Sr. Basolani Umberto, contractados pela procura n. 5.669.

Estando os documentos em ordem e  
 a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me  
 que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se  
 a importancia de LIRAS 8.750, conforme se verifica pelos documen-  
 tos juntos.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 30 de Março de 1922

Marcello Lima

DIRECTOR.

Solto a 30/3/1922  
 Selo

Provincencia -

o. Costo

sem to. int.

1.4.22

Arbit - Jan N.º 10  
 D. 8 - a' Contador  
 a 19/4/1922



S. Paulo, ..... de ..... de 192.....

NUOVO HOTEL ITALIA  
"Al Leon di Venezia"

Illmo. Snr. ....

VITO ALBANO

Rua Conceição, 82 - SÃO PAULO  
Prossimo alle Stazioni della Luce  
e Sorocabana



Recebi da Directoria de  
Temas, Colonisacão e Imigraçao  
os documentos de fls 2 a 7 do  
presente auto, referentes a  
Andreatti Antonio.

São Paulo 20 Maio 1922

Y. G. Zanella e Gestão

BOND